

# VILÁGOS SÁG

Kolozsvár  
1945 december 2

Felelős főszerkesztő: BALOGH EDGAR

Vasárnap  
II. évf., 263. szám

## AZ ORSZÁGHATÁROK MA MÁR SZINTE EGYÜGYÜSÉGNEK LÁTSZANAK

— mondotta Bevin angol külügyminiszter

LONDON, november 30. (Rádió) Bevin angol külügyminiszter csütörtökön világszerte adott az Egyesült Nemzetek előkészítő bizottságának Londonban tartózkodó tagjai tiszteletére. Az angol külügyminiszter pohárköszöntőjében kijelentette, hogy az Egyesült Nemzetek együttműködésével ma már az országhatárok szinte együgyűségnek látszanak.

— Arra kell törekedjünk — mondotta —, amit az angol költők az Ember Parlamentjének és a világ föderációjának neveztek. En azok közé tartozom, akik hisznek a világ népeinek őszinte szövetségében. Egyesek ugyan gyakorlati szempontból ezt lehetetlennek tartják, de bár már öreg ember vagyok, mégsem vesztettem el ezt a hitemet.

A továbbiakban kifejtette a brit külügyminiszter, hogy az angol kormány politikájának az az irányvonala, hogy *semmi se állhasson útjába ennek a világ-szövetségnek.*

— En azt szeretném — mondotta —, ha úgy indulhatnék a világ országaiba utazásra, hogy sehol se állítsanak meg és kérjék az utlevelet.

## A jugoszláv nemzetgyűlés megfosztotta a tróntól a Karagyorgyevics-dinasztiát

BELGRÁD, november 30. Tito tábor- vagy tüzérsegének ágyui diszlóvéseket adtak le, midőn a jugoszláv alkotmányozó nemzetgyűlés kimondotta a királyi ház trónfosztását és kikiáltotta a köztársaságot. A nemzetgyűlés egyben a „Nép érdemrendjét” adományozta Tito tábornagynak, aki Jugoszlávia történetének legnehezebb éveiben, a német megszállás kemény járma alatt népének élére állt és mint hivatott vezér vezette annak hősi küzdelmét a halált osztogató betolakodók ellen.

Mit tett ugyanakkor a trónfosztott király? Mikor a németek Belgrád előtt álltak, összecsomagolt és Londonba, majd Kairóba utazott. Keleti kényelemmel berendezett szállókból küldte el megbízottait Tito marsallhoz, hogy a mások által kivívott győzelem után biztosítsa saját-maga számára a trónt.

Nem így történt. A nemzetgyűlés által kimondott törvény két pontot tartalmaz: kimondja, hogy az állam új neve *Jugoszláv szövetségi népköztársaság* lesz, a második pont pedig *Péter király és az egész Karagyorgyevics-dinasztia trónfosztását tartalmazza.*

Szubasics, a jugoszláv alkotmányozó nemzetgyűlés elnöke kijelentette, hogy a minap lezajlott választások tulajdonképpen népszavazásnak tekinthetők. Jugoszlávia népe egyetemesen a köztársaság mellett foglalt állást.

A trónfosztott király kijelentette, hogy a jugoszláv nép a választásokon nem tudta szabad akaratát nyilvánítani és ezért ő, lelkiismeretére hallgatva, nem veszi tudomásul a jugoszláv nemzetgyűlés határozatát.

Ezzel szemben tény, hogy a jugoszláv

választások tisztaságához nem fér kétség. Ezt elismerték a szovjet megfigyelők és a választások idején Jugoszláviában járt angol parlamenti csoport is. És ezt bizonyítja alábbi hírünk is:

LONDON, november 30. A napokban egy angol-jugoszláv szerződés megkötéséről fognak tárgyalni Londonban. A belgrádi angol követ ugyanis azt javasolta a jugoszláv kormánynak, hogy *küldjön több tagból álló küldöttséget az angol fővárosba, a két országot érintő fontos ügyek letárgyalására.* Jugoszláv politikai körökben ezt az ajánlatot a választások idején Jugoszláviában járt angol parlamenti csoport kedvező jelentésének tulajdonítják.

## A Szociáldemokrata Párt központi napilapja meleg hangon méltatja a Magyar Népi Szövetség munkáját

BUKAREST, november 30. A Szociáldemokrata Párt bukaresti központi napilapja, a „Libertatea” vezércikkben foglalkozik a Magyar Népi Szövetség országos intézőbizottságának marosvásárhelyi nagygyűlésével, különös figyelemre méltatva az ebből az alkalomból kibocsátott kiáltványt. „Az őszinte román demokrácia megvalósítása és az együttélő népek megértése ma feltétlenül szükséges — hangsúlyozza a „Libertatea”. — Eppen ezért minden olyan megnyilatkozás, amely a jóindulat és a népek közötti egyetértés építésére szolgál, azt bizonyítja, hogy valóban a demokrácia útján haladunk. Ebből a szempontból ki-

nösképpen ki kell emelnünk a Magyar Népi Szövetség intézőbizottságának marosvásárhelyi ülése alkalmából kibocsátott kiáltványt.”

„A magyar néphez intézett kiáltvány a román és a magyar nép közötti jóviszony szükségességét hangsúlyozza, mint legelső feltételét annak a haladó szellemnek, amelyet az ország minden öntudatos polgára óhajt.”

A vezércikk ezután a kiáltvány legfontosabb részeit idézi. Különösen azokat a szakaszokat emeli ki, amelyek a román haladó demokráciával való együttműködést,

az ország újjáépítését, a reakció elleni küzdelmet és a Magyarországgal való baráti és lojális együttműködést, valamint az utlevélkényszer eltörlésének szükségességét hangsúlyozza.

A vezércikk, mintegy figyelmeztetésképpen, a Magyar Népi Szövetség kiáltványának következő szavaival végződik: „Magyarságunk minden társadalmi rétegét, minden becsületes tagját össze kell hogy fogjuk munkaerőnk fokozására, szerveztünk tökéletesítésére, nevelőmunkánk elmélyítésére és a javíthatatlan néparuló elemek megsemmisítésére.”

## ÜNNEPÉLYESEN MEGKEZDTE MUNKÁJÁT A MAGYAR NEMZETGYŰLÉS

BUDAPEST, november 30. Csütörtökön a magyar országgyűlés megkezdte működését. A kora délelőtti órákban már nagyszámú közönség zsúfolódott a karzatokon. A diplomáciai páholyokban megjelentek a különböző nemzetek követségeinek vezetői és tagjai.

Az országgyűlés új képviselői sűrű sorokban foglalták el helyeiket. Feltűnő volt, hogy az egyes pártok között merov elválasztó vonalak nincsenek, azok szinte egymásba olvadnak. A baloldalon a Kommunista Párt, mellette a Szociáldemokrata Párt s a Nemzeti Parasztpárt, míg a másik oldalon a Kisgazda Párt képviselői ülnek.

A kormány tagjainak bevonulása után Tildy Zoltán balján Rákosi Mátyás és Dobi István, jobbján pedig Szakasits Árpád foglalt helyet.

Az ülést Malasits Géza korelnök nyitotta meg. Ezután a képviselők mandátumának bemutatására került sor. Az igazolások megadása után a Ház vezetőit választották meg.

A Ház elnökévé Nagy Ferenc kisgazdapárti képviselőt, alelnökévé pedig Kossa Istvánt, a Kommunista Párt és Kórhly Anán, a Szociáldemokrata Párt képviselőjét választották meg. Ezután a Ház tiszteletbeli képviselőinek behívására került sor. A Ház

egy döntött, hogy nem 10, hanem 12 személyt hív be. A 12 tag a következő: Bőhöny György, Dálnoki Miklós Béla, Juhász Nagy Sándor, Károlyi Mihály, Kodály Zoltán, Moór Gyula, Pátzay Pál, Szentgyörgyi Albert, Sánta Kálmán, Tamási Áron, Vámbéry Rusztem és Zsedényi Béla. A megválasztott és jelenlévő új képviselők a Ház őszinte tetszésnyilvánítása mellett foglalták el helyüket.

Ezután Nagy Ferenc, a Ház újonnan megválasztott elnöke tartotta meg megnyitó beszédét, közzömetet mondva elsősorban az ország népének, hogy a kifosztott és tönkretett ország újjáépítését áldozatos és hősi erőfeszítéssel, nagy nehézségek között is erős akaratral megkezdte. Köszönetet mondott továbbá a Szovjetuniónak, az Egyesült Államoknak és Angliának, hogy az ország

újjáépítéséhez segítséget nyújtottak. Ezért kérte a Ház hozzájárulását, hogy üdvözlő táviratot küldjön a nemzetgyűlés nevében Sztalinnak, Kallinnak, Truman elnöknek, az amerikai kongresszus elnökének, VI. György angol királynak és az angol alsóház elnökének. A Ház a táviratok elküldését egyhangu lelkesedéssel tudomásul vette.

Nagy Ferenc elnök javasolta, hogy az eddig működött ideiglenes nemzetgyűlés volt elnökének, Zsedényi Béának és két alelnökének: Juhász Nagy Sándornak és Sánta Kálmánnak önzetlen és kitartó munkásságukért szavazzon a Ház köszönetet. Ezt a Ház jóváhagyólag tudomásul vette. A nemzetgyűlés ezzel be is fejeződött. Pénteken Tildy Zoltán miniszterelnök mondta el az ország újjáépítésére vonatkozó nagy érdeklődéssel várt beszédét.

## Eszméik meggyökéződtek a munkában a Dermatológusok

KOLOZSVÁR, november 30. A Dermatológusok gyűlésén ismét megállt a munka. A termelés a szénhiány miatt szünetelt be. A most leváltott zsúfológyi reakciók szabotáló vezetőség aknamunkája ezertel még mindig hatását. A gyár új, demokratikus vezetősége azonban máris gondoskodott a szénhiány pótlásáról és a jövő héten már fel is veszik a munkát. A Dermatológusok napi szénszükséglete három vagyon.

## 1918 december elsején

az erdélyi és bánási román lakosság képviselői ünnepélyesen kimondták az általuk lakott területek egyesülését Romániával. A román népi demokrácia e történelmi megnyilatkozása alkalmából egy neves román politikus, Pop Cicio István, ama emlékeztető álláspontra foglalta el, hogy a jövőbeli együttműködés érdekében meg kell egyezni Erdély és a Bánáság más nemzetiségű lakosságával is, biztosítván teljes jogegyenlőségüket az új, demokratikus Romániában. Ezt a felfogást vallották a román munkásság megjelent képviselői is, azonban voltak ott olyanok is, akik sovinszta elfogultságukban hallani sem akartak erről.

A tömeges demokratikus állásfoglalása folytán a Gyulafehérvári Határozatokba mégis belekerült a Pop Cicio-féle javaslat alapján a romániai magyarság önkormányzatának alapelve, ama bizonyos gyulafehérvári pont, amely így hangzott: „Teljes nemzeti szabadság az együttélő népek számára. Mindenik népek joga van a maga neveléséhez és kormányzásához saját anyanyelvén, saját közigazgatással, saját kebeléből választott egyének által. A törvényhozó testületekben és az ország kormányzásában való részvételre minden nép népességének számarányában nyert jogot.”

Amilyen egyszerű volt ez az alapelv, olyan következetesek voltak a rákövetkező kormányok ezen alapelv elsikkasztásában. És itt nem nagyon tehetünk különbséget a liberális nagytöke nyitott imperialista kormányzati időszak és a magát demokratának keltető, de valójában reakciós Maniu uralma között. A munkásság a lüpenyi és grivici sortűzeket kapta a Gyulafehérvári Határozatokban foglalt szociális alapelvek teljesítése helyett, a magyarság pedig egyre pusztítóbb elnyomatásnak volt kitéve. Hiába volt a román és magyar demokráciák következetes kiállása a Gyulafehérvári Határozatok megvalósításáért, hiába volt közös harcuk a nemzetiségek jogaiért, hiába volt a munkásság önfeláldozó küzdelme a demokrácia megfosztói ellen, Maniu és Bratianu végzetes utja a vasgárdistákkal való szövetségbe torkolt és az együttlakó népek kölcsönös gyűlölködésének szításával közös tragédiához vezetett: a bécsi döntésen át a Tassista rablőháborúba.

1918 december elsejének huszonhetedik évfordulóját ma egészen új történelmi helyzetben ünnepeli az ország népe. A demokrácia erők élén az a Groza Péter áll, aki éppen Maniu áldemokrata irányzatával szemben már több mint egy évtizeddel ezelőtt az együttlakó népek szövetségét tekintette a demokratikus Románia, sőt az egész dunavölgyi béke alapjának. Ennek a hagyománynak megfelelően a Groza-kormány, mint ismeretes, kezdetül fogva demokratikus szövetségnek fogadta el a Magyar Népi Szövetséget minden nemzetiségű kérdésben, s ha ezeket a kérdéseket még igen sok tekintetben nem lehetett megoldani, annak az az oka, hogy éppen a gyulafehérvári pontokkal örökre adósunk maradt Maniu és Bratianu szabotáló bandáját nem sikerült még az államélet minden részéből kifüstölni.

Amikor ma őszintén részt veszünk az ország népének nagy ünnepében, egyben megszorosabbra fűzzük a román demokráciával való szövetségünket minden olyan reakciók kíséreltetelében, amely a jogegyenlőségen alapuló együttélést fenyegeti és a demokráciának a Gyulafehérvári Határozatok sorsához hasonló elsikkasztásán fáradozik.

## Módosítják a bratlanui határozatokat

WASHINGTON, november 30. (Rádior) Truman elnök kijelentette, hogy tárgyalások vannak folyamatban a potsdami határozatok bizonyos pontjainak módosítására. Előszörban a vétő-jog felülvizsgálásáról van szó.

— Ellenek vagyok annak — mondotta az elnök —, hogy újból találkozzam Atlee miniszterelnökkel és Sztalinnal. Amennyiben az Egyesült Nemzetek szervezete rendszeren fog működni, nem lesz szükség ilyen tanácskozásokra.

# H I R E K

## VILÁGOSSÁG

Szombat  
1945. dec. 1.  
Hat. E. E. E. E. E.  
Orto 1. x.  
Nahum  
Isido: 57. G. év  
I. Toloth 26

A nap két 7 óra  
13 perckor és 15  
óra: 5 perckor  
nyugszik.  
A hold két 3.30  
óra: 6 és  
14.39 órakor  
nyugszik.

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Tűbeszélő 253

### József Attila

A balatonmelléki kis állomás öngyilkosa ama ködös hajnalon — ez előtt nyolc évvel — jobbadán csak egy osztály, esetleg osztályöntudattal nem is dicsekedhető kiválasztottak, freudista intellektuális, a szellem szokatlan és új megnyilatkozásai iránt fogékony költők és művészek számontartottja volt, mert ezek ismerték és figyelték rémekkel küzdő, áldott-áldozati életét. József Attila, amíg élt, mint minden idegenszerűen új, a lélek vulkáni mélyéből feltörő, a földszin keretei ellen rombolva lázadó egyéniség — akarcnak az előtérjáró emberöltő óriása, Ady Endre — természetszerűleg keveseké volt, beavatottaké, híveké és tanítványoké, akik az Apostolok módján, csak esztendőik álhatatos munkájával vihették művét a nép közé. Az „Apostolok” ezuttal sem voltak egy jó tucatnál többek, viszont mögöttük sorakoztak a feudális Magyarország Messiaszt váró munkásai, akik nevében szóltak mindenekelőtt József Attila keserűen rögeszmés, átkozódó, de nem mindig közérthető énekei. Tehát népszerűsödésének hullámai ugyyszólván egy kis budapesti baráti körből kiindulva, a műveiben saját panaszaira ismerő munkásságban gyűrűztek másodfokos tovább — hogy jenyegető és diűhös halála tudomásulvételének pillanatában már egy egész nemzet jobbainak lelkiismeretét borzossák.

Egy nagy költő öngyilkossága sokban hasonlatos a felelős államférfi öngyilkosságához: valami ellen, amit nemzete szempontjából végzetesnek ítélt, legfőbb embeiri tiltakozás. Azoknak szól, akik még látni, gondolkozni s tán cselekedni is tudnak. S ezeket, ha tettük előérzetes voltát az idő is igazolja, nem a „Volkovtemető” árka, hanem mauzoleum és pantheon illeti meg.

József Attila halála körülbelül arra az időre esik, amikor Magyarország akkori vezetői — mit sem törődve a szellem embereinek ugyyszólván egyöntetű állásfoglalásával — a nemzetet a tengelypolitika vak eszközevé kezdték elkötelezni.

Ma, keőő időtávlattól, már tisztán látjuk költői arculatát is. A nemzedék egyetlen gust és nyögőt nem ismerő zsenije volt, élete és halála a szellemet korlátozással fenyegető mindenfajta önkény ellen való jelképes tiltakozás. Ma már mindenkié. Osztálya korlátain tulsugárova minden magyar eszmélkedést átíhat és termékenyít. Proletárvölgy volt, de nem csak gyárudvarokról és külvárosi nyomortanyákról énekelt, hanem szinte mániákus módon a szerelemről is — s még hozzá mily gyötrelmesen intellektuálisan! —, Istenről, mint a protestánsul perlekedő Ady, vagy Rilke, a katolikus költő-szerzetes — s mindezt már nem egyetlen társadalmi osztály, hanem a költők nélkül oly elhanyagolt, oly szürkő és oly névtelen örök ember nevében.

JÉKELY ZOLTÁN

## Minisztertanácson foglalkozott a kormány a hadirokkantak és hadigondozottak helyzetével

BUKAREST, november 30. (Rador) A miniszterelnökség közlése szerint a kormány tagjai tegnap délután fél 6 órai kezdettel minisztertanácsot tartottak dr. Groza Péter elnököltével. Napirenden lévő folyó ügyeket intéztek el, majd a szakszervezeti tanács képviselőinek bevonásával tanulmányozták a gazdasági helyzetet. Elhatározták, hogy az IOVE intézetet a hadügyminisztérium ha-

tásköréből kivonják és a társadalomvédelem minisztérium felelőssége alá helyezik. A hadigondozottak érdekében számos intézkedést hozott a kormány. Ezek közt szerepel a hadirokkantak racionális osztályozása, munkaközpontok biztosítása, átképzésük, CAM elárultóhelyek kiutalása számukra, hadirokkant otthonok és étkezdék felállítása. A minisztertanács este 10 órakor ért véget.

## Medgyes magyarsága saját erejéből al gimnáziumot tart fenn

KOLOZSVAR, november 30. Mezey Lajos, a Magyar Népi Szövetség végrehajtóbizottságának tagja november utolsó napjaiban Segesvárra és Medgyesre látogatott el. November 24-én Segesváron vármegyei közgyűlésen zajlott le, melyen 17 község magyarsága képviseltette magát. A falvak elküldöttjei beszámoltak a Magyar Népi Szövetség munkájáról, valamint a román és magyar nép kibékítése terén elért eredményekről, hangsúlyozva, hogy a torzszalkodásoknak nem a két nép, hanem egyes reakciós körök az oka. S ugyancsak ok az oka annak is, hogy még mindig vannak megoldatlan kérdések.

A beszámoló elhangzása után a gyűlés megválasztotta a megyei intézőbizottságot, melynek tagjai lettek a következők: Elnök: Kajlik József (Medgyes), alelnökök: Juhász János (Fehéregyháza) és Császár István (Segesvár), titkár: Kajlik Sándor (Medgyes). Megalakult a végrehajtóbizottság is, melynek tagjai lettek a következők: Tóth Lajos, Nagy Béláné, Egyed B., Czifra Mihály, Pongrácz Károly, Kajlik Józsefné és Korpos István. Az újonnan megválasztott vezetőség első ülésén Mezey Lajos tartott részletes politikai és szervezeti beszámolót.

November 25-én a városi színházban tartottak nagygyűlést, melyen ugyancsak Mezey Lajos számolt be a Marosvásárhelyen lezajlott százas intézőbizottság határozatairól és a magyarsághoz intézett kéltványról. Ezután a helyi vezetőség megválasztására került sor, melynek eredményeképpen elnök: Nagy Béla, alelnökök: Kis Gy. István és Varró Jánost, titkárrá: Tóth Istvánt, pénztárossá pedig Cseke András választották meg. Végrehajtóbizottsági tagok lettek: Papp P.-né, Ráduj Sándor, Pusztai Albert, Sogolgya Ferenc, Nagy Béláné és Kiss Ernő. A gyűlés elhatározta továbbá, hogy a kültőlömegeggyel központi Segesvárról Medgyesre költözik át.

November 26-án Medgyesén zajlott le nagyarányú népgyűlés, melyen Kajlik József elnök megnyitó szavai után Mezey Lajos egyórás beszédében számolt be a Magyar Népi Szövetség munkájáról, valamint a marosvásárhelyi határozatokról.

A központi kiküldött a legnagyobb örömmel értesült arról, hogy a Magyar Népi Szövetség medgyesi tagozata a maga erejéből, minden támogatás nélkül a városban maganyelvű al gimnáziumot létesített, melynek költségeit teljes mértékben saját maga fedezi. A gimnáziumban 9 tanár van állásban, ezek kéthetente kapják fizetésüket. De nemcsak ezzel dicsekedhetik a medgyesi tagozat: a hazatérő hadifoglyok számára ezideig több mint 12 millió lej áldozott. A gyűjtés szakadatlanul folyik tovább s máris újabb 1 millió lej gyűjtésére a foglyok segélyezésére.

**SZOLGALATOS GYÓGYSZERTÁRAK:**  
Egyszarvu (Szabadság-tér 10), Demeter (Mócook-utca 2), Hargita (Horea-ut 1) és Cseresznyés (Malinovszki-tér 13). Egész éjjel eozgálatban Demeter (Mócook-utca 2) és Cseresznyés (Malinovszki-tér 13).

**A HALADÓ IFJUSÁG JÓZSEF ATTILA-ESTJE.** A Haladó Ifjúság legkönyebb kezdeményezései közé sorolhatjuk a holnap délután tartandó József Attila-emléknapot. Figyelemre méltó kulturális esemény lesz ez már csak azért is, mert bár a nagy magyar költő immár 8 éve halott, azzal, hogy sok József Attila-estet rendeztünk volna, nem igen dicsekedhetünk. Ezt a bűnnek tekinthető mulasztást akarta pótolni a Haladó Ifjúság, amikor az emléknapot gondolatát felvette. Pótolni a mulasztottakat és József Attilát mindenkiel megismertetni — az ifjúság feladata is, nemcsak a felnőttek. Azt szeretnénk, ha az emléknapon nemcsak a szokásos irodalomkedvelő közönség jelenne meg, hanem a munkásság is. Sőt, elsősorban a munkásságnak kell jönnie, mint ahogy József Attilát a múltban is a munkásság tartotta számon mindenekelőtt.

**A VATIKANBA REPULT A MAGYAR HERCEGPRIMÁS.** Mindszenti József, Magyarország hercegprimása csütörtökön egy amerikai repülőgéppel Budapestől Bariba repült, hogy onnan folytassa útját a Vatikánba XII. Pius pápához. A pápával folyó megbeszélések mintegy 8—10 napot vesznek igénybe.

**TEMPLOMI HANGVERSENY A SZENT MIHÁLY-TEMPLOMBAN.** A zenei szabadletem előadásorozatát nagy érdeklődéssel fogadta a közönség a tavasz folyamán, ezért a rendezőség most új előadásorozatot indít. Az első előadást dr. Baráth Béla kantonok-piéténos tartja „A zene lelki hatása” címen a Szent Mihály-templomban december 2-án délután 4 órakor nagyszabású hangverseny keretében. Másron vannak Bach, Haydn, Mozart, Beethoven művei. Közreműködnek M. Lévay Honka, S. Kouba Paula, dr. Stró Zsigmondné, Jakobi Antal, Kuti József, Szabó Lajos és a Szent Mihály-templomi ének- és zenekara. Vezényel Rezik Károly.

(\*) HAZASSÁGI HIR. Dr. Rózsa György és Schmittlender Hedvig házasságát kötötték. Minden külön értesítés helyett.

(\*) ORVOSI HIR. Dr. Filipp Victor rendelési óráját megváltoztatta. Rendel délután 4—7-ig. Erzsébet-ut 10. szám. I. emelet.

(\*) KI TUD RÓLUK? Blonder Bözöke, két huga és édesanyjáról Zsóbi, kik tavaly novemberben Stutthofban voltak. Alultól felszabadultak és Svédországba kerültek. Felvilágosítás Kappal cukorkakészletbe kérem Szabadság-tér 6, 15861

**ELŐFIZETŐINKHEZ!** A lapáremelkedéssel párhuzamosan kénytelenek vagyunk az előfizetési díjakat is felemlíni. December elsejétől lapunk előfizetési díja havi 1400 lej lesz.

**KIKNEK A RÉSZERE ÉRKEZETT ÜZENET A „CARITAS” IRODÁBA?** A „Caritas” kolozsvári irodájába ujabban a következőkre érkezett üzenet: Gaghy Albertné Magyar-utca 31, Nagy Lászlóné Attila 20, Fülöp Dezső Kárpát 22, Kovács Miklós, Szentpétery Viktorné, Szentpétery György, mindhárom a CFR ügyvezetőségi szamosztályánál, Vakok Intézete Magyar-utca, Burján Bözöke Kővespad 23, Czibula János Ráskai Lea 50, Csillag Árpádné Szamosközi 4, Boros Istvánné Petőfi 40, Szvegy Orbán Istvánné Taksony vezér 23, dr. László Endréné Horea 9, Turós Andrea Raktár 13, Orbán Sándor Berek 12, Barahás Györgyné Holdvillág 13, Mezel Albert Kővespad 23, Szabó Józsika Vakok Intézete, Gáll Tamás Széchenyi-tér 14, Homancs Sándor Györgyfalvi 51, Csikai Anna Szántó 5, Rózsa Lajos Elő 4, Kovácsky Károly Erzsébet 7, Arkossy Sándor Király 33, Prágai Pál Király 33, dr. Livius Pop Fürdő 23. Az üzenetek a „Caritas” Irodában, Farkas-utca 6 alatt, I. emelet, naponta délelőtt 9 és 11 óra között vehetik át.

**MEGJELENT A FALVAK NEPE MASORIK SZÁMA.** Az erdélyi magyar nép lapja tanulságos és változatos anyaggal tájékoztatja a falvakat a legújabb politikai és gazdasági eseményekről. Részletes ismertetőt ad a Magyar Népi Szövetségnek a magyarság érdekében kifejtett munkásságáról. A lapban egy mákfőlyvi földműves tollából hangulatos írást találunk s közvetlenül a nép nyelvén szólnak a faluhoz Nagy István és Asztalos István is. Kovács György író a német megszállás alatt sekat szenvedett hortobágyi tanyák életéről ad eredeti életképet, Sándor Pál a szovjet mezőgazdaság vívmányairól ír. Kós Balázs a földreform kérdéseit, Szeghő Dénes pedig a baromfiállványok leltüzdését tárgyalják kiváló szakértelemmel. Örömmel állapítjuk meg, hogy a falvakban egyre fokozódó érdeklődéssel kézikönyvre adják a lapot s az utóbbi napokban tömegestől jelentkeztek az előfizetők.

(\*) V. POLCZ ALAINE grafológus fogad délután 4—6-ig Unió-utca 18, I. em.

(\*) KERJÜK dr. Welsz Fülöp páciensét, akitnél ruhaneműt, ócskár, értékeket helyezt el, jelentkezzenek Ince Béla „Vega” címpüzlőben. Annál is inkább, miután neveztek nekünk a hírökünkben van. Kerjük mindazokat a jóbarátokat, kiknél dr. Fekete Sámuel már nézők: holmijukat kihelyezték, jelentkezzenek Ince Béla „Vega” címpüzlőben.

**CHURCHILL HÁBORUS EMLÉKIRATAIT IRJA.** Londonból jelentik: A konzervatív párt köréből megerősítik azt a hírt, hogy Winston Churchill volt miniszterelnök háborus emlékiratain dolgozik. A hírforrás szerint lehetséges, hogy Churchill rövidesen lemond az angol alsóházban betöltött ellenzéki vezető szerepéről és az ellenzéki pártok élére más angol politikus kerül. Churchill főként azért kívánja csökkenteni politikai tevékenységét, hogy több szabadideje maradjon háborus emlékiratainak megírására.

**AZ S-BRIGÁD VEZETŐJE, Jakabfi Tivadár dr. felhívással fordul a szakszervezetek vezetőségéhez, valamint a különböző intézményekhez, hogy az S-brigád megalakulásának alkalmával tett ígéreteknek híven, adják meg a szükséges támogatást: bocssásk az S-brigád rendelkezésére az ígért embereket.**

(\*) KÖSZÖNETNYILVANITÁS. Mindazon rokonoknak, ismerősöknek és a „Fermeta”-gyári kollégáknak, kik szeretett fiam, Kövendy Zoltán temetésén résztvettek, részvétükkel nagy fájdalomkon enyhíteni igyekeztek, ezuton mondunk hálás köszönetet. A Kövendy család.

(\*) KÖSZÖNETNYILVANITÁS. Mindazon rokonoknak, ismerősöknek, kik szeretett leányunk, Bagosi Eleonóra temetésén résztvettek, részvétükkel fájdalomkon enyhíthettek, ezuton mondunk hálás köszönetet. Bagosi család.

(\*) DR. FODOR Sándor László ügyvéd irodáját Döbrentel-utca 2 alatt megnyitotta.

(\*) ELJEGYZESI HIR. Salamon Hodi és Goldberger Artur jogosított fogász jegyesek.

### AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MÚSORA:

Szombat, december 1-én délután 3 órakor: Ludas Matyi. (Ifjúsági előadás).

Este 8 órakor: Eső után köpenyeg. (Andrási Márton fellépésével).

Vasárnap, december 2-án délelőtt 10 órakor: Bánk bán. (Ifjúsági előadás).

Déután fél 3 órakor: Akácfa virág. (Operett 3 felvonásban).

Este fél 8 órakor: Eső után köpenyeg. (Andrási Márton fellépésével).

### A KOLOZSVARI ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ÉS OPERA MÚSORA:

December 2-án, vasárnap: Vörös rózsák. Zuharla Barsan szindarabja. A színtársulat ünnepi megnyitó előadása.

December 3-án, hétfőn: Ejjel menedékhely. Gorkij szindarabja. A Szövetséges Hatalmak tiszteletére rendezett ünnepl sorozat első előadása.

December 4-én, kedden: Készíttek. Az Al-hambra-színház vendégjátéka.

### KOLOZSVARI MOZIK MÚSORA:

**CAPITOL-MOZGÓ:** Egyetlen éjszaka. Előtte a penicillinről szóló amerikai kulturfilm (3, 5, 7, 9). Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

**CORSO-MOZGÓ** (volt Edison): Texasi kaland. Kísérőműsor: Chapin a pékségben (Fél 3, fél 5, fél 7, fél 9). Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

**SELECT-MOZGÓ:** Keresztuton. Magyar filmdráma. (3, 5, 7, 9). Vasárnap matiné

**MUNKAS-MOZGÓ:** Keresztuton. Magyar filmdráma. (Fél 4, fél 6, fél 8). Vasárnap fél 10 órakor.

**ROYAL-MOZGÓ:** Fedora (3, 5, 7, 9). Vasár- és ünnepnap délelőtt 11 órakor matiné.

**URANIA-MOZGÓ:** Közívánatra még napig: Marika. (3, 5, 7, 9).

## Az S-brigád Jelenti:

**Gerald András** választói és **Muresá János** fundaturai lakosok 600 lej uszora áron árulták kilonkint a burgonyát. A náluk talált 20—20 kiló burgonyát elkobozták és a gazdasági beszerző csoportoknak adják át.

**Rusu Katalin, Gül Máté és Gál B. János** váramlási lakosok 1000 lej kilonkint árban kínálták eladásra a zablisztet. A náluk talált lisztmennyiséget elkobozták és árdragítás vétsége miatt eljárást indítottak ellenük.

**Tóth Ferenc** györgyfalvi lakos ellen is eljárást indítottak, mert 600 lej meg nem engedett áron hozta forgalomba a malé liszt kilóját.

**Sürgösen ke. esak**  
1—2 hónapra, ese leg egy évre  
**nagy, fűthető helyiséget**  
vizvezetékkel és lefolyóval, nem mély pince is lehet. Igen jól megfizetem.  
**Telefon 863.**

**Román nye'voktatás**  
tanulás nehézsége nélkül,  
nyelvtan mellőzésével.  
Értekezni 16—19 óra között.  
**KEPESZTES**  
Horea-ut 2.

# A munkakamarában és a pénzügyigazgatóságon

## meghuzódó reakciós elemek még mindig akadályokat gördítenek a magyar kisiparosok útjába

KOLOZSVAR, november 30. A fasiszta háboru romjain kell újjáépítenünk életünket. A gondokból és a bajokból jut éppen elég a kisiparosnak is. Hol az adókvetések körül érik súlyos sérelmek, hol az anyag kiutazása akad el, hol pedig más nehézségek nyomják vállait. Nehezen jut el tehát addig az elhatározásig, hogy inast szegődtesse. Nagy és felelősségteljes dolog ma iparost nevelni. Előbb önmagának, aztán másoknak is elmondja, hogy a nagy elhatározás mégis tetté érett benne: inast szegődtesse. A tanulószegődtetés ügye azonban nemcsak elhatározás kérdése. A szakaszervezetek állandó harca azért, hogy minél több tanulót szegődtesse nek és a kisiparos komoly elhatározása még nem elég az üdvösséghez. Hátra van a munkakamara.

A magyar kisiparosnak itt még egy akadállyal kellett megküzdenie: a nyelvi nehézséggel. Szerkesztőségünkbe több panasz érkezett, amely szerint az inaszegődtetés nyomtatványai románnyelvű s a munkakamaráknál nem is beszélnek magyarul, hogy felvilágosítással szolgáljanak.

### Elmentük hát a munka kamarához,

hogy a panaszokat a helyszínen ellenőrizhesük és megállapítottuk, hogy a panaszosoknak teljes mértékben igazuk volt. A munkakamarának azon az osztályán, ahol a kisiparosoknak inasukat kell szegődtetniük egy tisztviselő, aki a szegődtetéseket intézi feltett kérdéseinkre egyetlen rosszindulatú vállonással válaszolt. Kérdésünkre több szörösen megisméltük, a körülöttünk ügyük intézésére váró románnyelvi demokrata érzelmi kisiparosok lefordították kérdésünket, a válasz mégis többszörösen megismélt dühös morgás volt. A munkakamarának különböző körülmények folytán magyar tisztviselője nincs. A második szobában azonban végre ráakadtunk egy magyarul is beszélő tisztviselőre, aki jóindulatúan magyarul válaszolt ugyan nekünk, de a kérdőívek, amelyeket kezünkbe nyomott, valóban kizárólagosan románnyelvűek voltak.

Arra a kérdésünkre, hogy most már ez a kérdőívekkel mit csináljunk, ha nem tudunk románul, ugyancsak vállonás volt a válasz.

Végül kérdésünkre bevezettek Mihailis felügyelőhöz, aki kijelentette, hogy valóban beállítja a helyzet tarthatatlanságát és mindent el fog követni annak érdekében, hogy a románul nem tudó magyar kisiparosok ügyét a munkakamara magyarul is beszélő tisztviselője intézze. Ehhez mérten Mihailis felügyelő, Merlas iparkamarai vezérfelügyelővel egyetértésben a munkakamara ideiglenes vezetőségének jelentést tett a vizsáz helyzetéről és most már meg is van a Világosság kiadványának látható haszna: a munkakamaránál most már a magyar kisiparosok szerződéseit is megismerjük. Mihailis felügyelő és Merlas iparkamarai főfelügyelő ezután kéri a magyar kisiparosokat, hogy ha mégis bármilyen sérelem éri őket e téren, jelentsek azt személyesen nekik.

### Amikor Vlădeescu-Răcoasă nemzetiségügyi miniszter

itt járt, felvetettük a tanoncszerződések ügyét is. A nemzetiségügyi miniszter erre utasította a főispánt, hogy azonnal rendelkezését a tanoncszerződések magyarul is szövegezzék meg. A nemzetiségügyi miniszter rendelkezését technikai akadályokból még nem teljesítették. Reméljük azonban, hogy ezek az akadályok is elhárulnak és a magyar kisiparos anyanyelvén készíthető el tanoncszerződés szerződését.

Ezzel azonban a tanoncszerződés ügye még nincs lezárva. A szerződéseket a pénzügyigazgatóságon illetékeseknek kell elmenteniük hát a pénzügyigazgatóságra is. Az illetékes osztályon két tisztviselőt állt egy asztalnál. Magyarul egyik sem tudott, kérdéseinkre mindkettő néma és nemtörődő vállonással válaszolt. Felmentünk Grecu pénzügyigazgatóhoz, akit demokrata érzelmeiről ismerünk és megkérdeztük, van-e tudomása arról, hogy az a kisiparos, aki nem tud románul, illetéket sem fizethet?

Grecu pénzügyigazgató megígérte munkatársunknak, hogy még aznap intézkedik és a következőket rendeli el: a tisztviselők mindazokat, akik románul nem beszélnek, vezessék az iroda magyarajku vezetőjéhez, a

hivatalban pedig látható helyen magyar nyelven kiírják, mit kell tennie a románul nem tudó ügyfélnek. Mi helyesebbnek láttuk hát, ha a két tisztviselő közül az egyiket olyan tisztviselővel váltották volna fel, aki magyarul is tud. Grecu pénzügyigazgató azon ígérte, hogy a magyar nyelvű feliratot alkalmazza, sajnos mindezt nem váltották valóra, bár az ígéretet a pénzügyigazgató két nappal ezelőtt tette.

Ennek a látszólag kis ügynek megvan a maga tanulsága: a mindennapi életben benlünk egy nemzetiségi sérelmeket csak ott csak úgy tudjuk megszüntetni, ahol és amilyen mértékben Groza Péter és az ODA szel-leme érvényesül.

### Megérkezett a szovjet választó-jegyzék az iráni ügyben

TEHERÁN, november 30. A perzsa helyzet az utóbbi 24 órában megnyílt. A perzsa fővárosból érkező hírek arról számolnak be, hogy a tegnap még minden percben várható összecsapás a felkelő csapatok és a teheráni kormány csapatai között nem következett be, mert az asszerbezdzsáni seregek irányát változtattak és utjukat a Kaspi-tenger felé vették.

Hír szerint a szovjet kormány eljuttatta választó-jegyzékét az angol és amerikai tiltakozó jegyzékre az asszerbezdzsáni ügyben és elküldte ezt a teheráni kormánynak is. A szovjet kormány élesen tiltakozott a jegyzékben az ellen a vád ellen, hogy a Szovjetunió beavatkozott volna Perzsa belügyeibe. A jegyzék további tartalma nem ismeretes.

A budapesti rádió híradása szerint Perzsa új washingtoni nagykövete átnyújtotta megbízólevelét Truman elnöknek. Az amerikai elnök az Egyesült Államok jóindulatáról biztosította a bemutatkozó nagykövetet és kifejezte azt a reményét, hogy az északperzsa nép és a kormány között lévő feszültség békés uton fog megoldódni.

# Újjáépítették a százesztendős bukaresti református templomot

KOLOZSVAR, november 30. A bukaresti református egyházközség december 2-án, vasárnap templomot szentel s a felszentelést Vásárhelyi János erdélyi református püspök végzi.

A péntek délelőtti órákban felkerestük Vásárhelyi János református püspököt, hogy a rádió közlésével kapcsolatban bővebb felvilágosítást adjon.

— Valóban templomszentelésre készültem Bukarestbe — mondotta az egyházfő. — Sajnos, azonban olyan egészségi állapotban vagyok, hogy jelenleg nem vállalhatom a meglehetősen nehéz utazást fővárosi hivatásom ünnepeire. Egyébként nem új templomról van szó. A bukaresti

református magyarság több mint százéves templomát kellett renováltatni, mert az egyik bombatámadás után súlyos sérüléseket szenvedett. Hívünk most nagy áldozattal, régi formájának megőrzésével ugyan, de valósággal újjáépítették.

— Száz évvel ezelőtt épült a bukaresti református templom? — kérdezzük némi csodálkozással.

— Valamivel már el is múlt száz éves. Egy Sükei György nevezetű református lelkész kezdeményezte a már abban az időben szépszáru bukaresti református magyarok részére a templom építését, amit tulajdonképp saját erejükből fel is építettek. Érdekes megjegyezni, hogy ké-

sőbb amikor a templomot kibővítették, igen szép összeggel járult a templom építési költségeinek fedezéséhez Carmen Sylva, I. Károly román király hitvese is.

— Ez a templom volt a bukaresti magyarság egyik fellegrája és kulturális központja már évtizedekkel ezelőtt. Koós Ferenc nevű lelkész indítványozta annak idején a bukaresti Magyar Társaság létrehozását és az elemi iskola építését is, melyben a fővárosban élő magyar gyermekek anyanyelvükön tanulhattak. Már csak ezért is sajnálom, hogy nem vehetek részt a vasárnapi ünnepségen — fejezte be nyilatkozatát Vásárhelyi János református püspök.

# ÖTVENMILLIÓ LEJT meghaladó segély oszt ki a kolozsvári Népvédelem a hadirokkantak, hadözvegyek és árvák között

KOLOZSVAR, november 30. A Népvédelem az egész ország területén október hónapban a hadirokkantak, hadözvegyek és árvák felsegélyezése érdekében nagyszabású mozgalmat indított. A Népvédelem jelszava: *„Mindent a háborús sebek gyógyításáért!”* volt. Ez a jelszó az ország egész lakosságának lelkében élénk visszhangra talált, de különösen mély megértést váltott ki a kolozsvári dolgozók körében. A kolozsvári kereskedelmi és iparvállalatoknál alkalmazott szellemi és fizikai dolgozók, különböző hivatalok és intézmények, a színházak és mozik, a gyógyszerészek, a rendőrség, a pénzügyigazgatóság, törvényszék, munkakamara, vízművek, a politikai pártok, a Józsa Béla Athenaeum, a postatakarék és csekkpénztár adományából, az utcái gyűjtések és különböző rendezvények összevételekint

9 millió 509 ezer 513 lej készpénzt gyűjtött össze a Népvédelem kolozsvári szervezete.

A Népvédelem bukaresti központja készpénzben és természetben adományokkal 40 millió 740 ezer 487 lejjel járult hozzá kolozsvári szervezete támogatásához. Az összebevétel tehát 50 millió 250 ezer lej volt.

December 2-án, vasárnap délelőtt fél 11 órakor a Népvédelem kolozsvári Szabadság-tér 10 alatti lévő helyiségében beszámoló gyűlés lesz az októberi mozgalom eredményéről és a begyűlt összeg felhasználásáról.

A Népvédelem kolozsvári szervezete az összegből 40 hadirokkant ruhaellátására, akik között öltöny, télikabátot, fehérneműt, harisnyát, bakancsot oszt szét, 16

millió lejt fordít, 500 meleg téli ruhat juttat a hadiárváknak 10 millió lej értékben, 75 hadiárvát lát el télikabátal, fehérneművel, harisnyával, lábbalival 12 millió lej értékben. 7 vasuti kocsi tisztát oszt ki a hadirokkantoknak 1 millió 500 ezer lej értékben. 1500 kiló cukrot oszt szét a gyermekotthonoknak 750 ezer lej értékben, az ortopéd-üzem felszerelésére pedig — amellyel a hadirokkantoknak művégtagokkal való ellátását biztosítja — 10 millió lejt fordít.

A Népvédelem kolozsvári szervezete a háborús sebek gyógyítására összegyűlt adományokat valóban az arra leginkább reászorultak támogatására, felsegélyezésére fordítja.

### Közlemények

Felhívás az orvosokhoz. Az értes orvosok legkésőbb december 3-án, hétfőn estig jelentsek be az Egészségügyi Szakszervezet hírközlésénél (Ura-nyes 8), hogy mennyi a havi jövedelmük és ha a irvetést megkapták, milyen összeggel adoztatják meg őket. Amennyiben ezt elmulasztják, az Egészségügyi Szakszervezet nem fogja tudni képviselni az érdekeiket.

A Magyar Népi Szövetség központi ifjúsági bizottsága felhívja az összes kerületi ifjúsági megbízottakat, hogy a központi működés és vigalmi bizottság megalkotásához kerületenként jelöljenek ki és küldjenek be 3-3 megbízottat a Farkas-utcai székházban december 4-én délután 6 órakor tartandó megbeszélésre.

A Magyar Népi Szövetség V. kerületi ágazata a kerületi óvodájával karöltve vasárnap, december 2-án délután 4 óra kezdéssel Gömb-Túr István-utca 36 alatti székházában műsoros Mikulás-estet rendez. Teljesíthető a központi adományokból az V. kerület szegényes tanuló részére.

A plaristák templomában az első szombati egésznapos rózsaszűz-ajánlatást december 1-én, szombaton délután 5 órakor tartják.

A férfi-nőszabó és kézműves iparosok szakszervezete vasárnap délután 10 órakor tárgyalást tart a Karolina-utcai székházban. Napirenden a könyvvitel és a munkásokkal közt megállapodások.

Teljesen új vezetés alatt  
megnyílt a  
**NEW-YORK**  
Étterem, Kávéház és Grill

Bota A.  
Spinrád A.  
Hollender S.

Fűtött termek. — Elsőrendű konyha. — Bel- és külföldi italok. — Valódi bukavéből habos- és főles kavé. — A Grill helyiségében világvárosi műsor. Ugy a műsor kíséretét, mint a zenekart, a Fátoly és a kitaláló Adám jazz-énekes szolgáltatták.

Modern táncanfolyam kezdődik kis és nagy diákok részére. Magánórák. Felrakozás naponta 10-11-ig és 5-6-ig. Király-utca 14.

**IGOR MOJSEV**  
világhírű szovjet táncsoportjának  
december 6-án előadására járunk az „ARLUS” Egyetem-utca 1 szám alatti helyiségben jegyezhetők elő naponta délelőtt 11 és 1 óra, délután 5-7 óra között, vasárnap délután 11-1-ig

# APRÓHIRDETÉSEK

**Közzétési díj egy hónapra 1400 lej.**

Apróhirdetések szavankint 50 lej, legkisebb hirdetés 500 lej. Állást keresőnek szavankint 40 lej, legkisebb apróhirdetés 400 lej. A kiadóra címzett és jelölés leveleknél 50 lej pótdíj fizetendő. Keresés hirdetések napjeltcentiméterenként 120, 140 és 160 lej. Szöveg-hirdetés (hírek körült) szavankint 120 lej. Közzétési díj szavankint 150 lej. Váltó szavankint 200 lej.

## ADÁS-VETEL

**SZÖNYEGEKET,** aranyat, ezüstöt kereskedőktől is Wallerstein vásárol Korniss-utca 1, Telefonpalota mellett. 15000  
**VESZÉK** perzsa és gyári szőnyeget, antik műtárgyakat és értékes szobadiszporcellánokat. Rottenberg, Timár-utca 10. 15333  
**ELADOK** és veszek kabátokat, öltönyöket, perzsákat, fehérműt, rádiót. Házhoz is elmegyek. Széchenyi-tér 31, Vele. 15524  
**VESZÉK** használt ruhát, fehérműt, Szabadság-tér 12. Rác Sándor. 15732  
**HASZNALT** ruhát, fehérműt, bakancsot veszek és eladok. Balázs, Untó-utca 12. 15733  
**RÁDIÓKÉSZÜLEKET,** üzemképes és nem üzemképest és jó rádiólamppakat vásárol az „Elektrika”, Kosuth Lajos-utca 8. 15411  
**FIGYELEM!** Rádiót üzemképest és nem üzemképest, valamint javításokat vállal. Rádiótechnikai, Dózsa György-utca 38, vashíd mellett. 15412  
**AUTOGEN** hegesztőpisztolyt teljes garnitúrával megvételre keresek. Budai Nagy Antal-utca 122. 15866  
**KERESEK** azonnali megvételre egy 150—200 mm. csücskválságú, jó állapotban lévő esztergapatot, továbbá egy nagy furógépet, egy universalis maró- és egy gyalugépet (Seppinget). Cím: Széchenyi-tér 40, Kalap-tízlet. 15899

**40 Wattos**  
**60** "  
**75** "  
**150** "

**villanykörték**  
 kaphatók a  
**MÁGISZ**  
 Arucarnokban (Kossuth L.-u. 5.)

**FŐZŐKEMENCE** eladó. Kazinczy-utca 66. 15905  
**PATEFONOS** rádió zeneszekrényvel eladó. Király-utca 49. Megtekinthető 12—3 között. 15907  
**ELADÓ** egy új kombinált szekrény és egy kétszemélyes rekamie. Asztalosnál, Galamb-utca 41. 15911  
**VESZÉK** patika mérleget (lehet hibás), gázpisztolyokat, fujtatót és golyós prést. Kiss, Szappan-utca 9. 15904  
**TÖRT** aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszek. Kiss ékszerész, Szappan-utca 9. 15904  
**EGY** új női fekete télikabát eladó. Kölcsey-utca 17, I. emelet. Attila-negyed. 15915  
**NOI** télikabát, ruhát, kosztümök, cipő, fehér szekrény eladó. Ujheilyi, Postakert-utca 6, 5—7-ig. 15952  
**VESZÉK** dunyhát, párnát, paplant nagyobb mennyiségben. Szent László-utca 9, délután 5—6. A Dermata közelében. 15812  
**ELADÓ** íróasztal, vasústi, kis festőállvány, tollderékaj, fehér gyermekágy, cselédágy. Szász Domokos-utca 13. 15953  
**ZONGORA** bécsi rövid, horganybádóg fűrdőkád eladó. Rákóczi-ut 20. 15959

**Ujra megnyit**  
**Rosner Samu**  
 óra- és ékszerüzlete  
 Malom-utca 22 szám alatt.

**ELADÓ** egy szabályozható, fűrészpárral fűthető kályha Mócok-utca 21 alatt. Gr 15980  
**ELADÓK** angoranyulak ketreccel, élelemmel. Holdvilág-utca 66. 15980  
**MEGVÉTELRE** keresek 4 hengeres „Ford” motort és mindenféle alkatrészeket Fordhoz. Györgyfalvi-ut 16, Eötvös. 15946  
**HÁLOBERENDEZÉS** nagyon olcsón eladó, 35-ös hőszigetelést keresek. Szondy-utca 20. 15943  
**ELADÓ** ping-pong asztalt keresek. Cím: Mikos-utca 11. 15947  
**ARANY** ékszer megvételre. Címeket „Arany” jellegre a kiadóra. 15950  
**KIFOGÁSTALAN** női téli fekete kabát perzsa gallérral eladó. Megtekinthető Mikos-utca 18, I. emelet, délelőtt 10—1-ig, Albertkőnél. 15949  
**EGY** óra, gyermekágy eladó. Batthyány-utca 61. 15973  
**ZSEBLAMPA** elem, gyári felszerelés eladó vagy társulnék. Pata-utca 70. 15991

**AFRIKOT,** lószőrt, zsákot, zsákvásznat (papiranyagból is) keresek megvételre. Címeket leadni Foto Horváth, Malom-utca 4. 15975  
**MODERN** lámpanélküli, vagy más hibából nem üzemképes rádlót keresek megvételre. „Privát” jellegre „Erdély” könyvesboltba. 15992  
**KOMBINÁLT** szekrény, világos keményfából, asztal és székekkel, kitűnő állapotban eladó. Dózsa György-utca 6, udvarban. 15994  
**ELADÓ** 2 darab 750—20 és 1 darab 210—20-as autós kűlsőgumi, vennék 1 darab 34—7-est. Kuun Géza-utca 37. 15995  
**UJTIPUSU** rádiót csövek nélkül vennék. Cím: „Solyom” üzletbe kérem, Deák Ferenc-utca 23. 15954  
**FÜRDŐSZOBA** eladó. Str. Goethe 1. Hárompüspök-tér mellett. 15984  
**ELADÓ** háló, keresztúros rövid zongora, rekamie, nagy szőnyeg, futószőnyeg, foték, íróasztal, könyvszekrény, hintaszék, zsurasztal, réz függönyrudak, kétszemélyes ágy, éjjeli szekrények. Petőfi-utca 22—24, hátul az emeleten. 15964  
**PAPÍR- vagy** kartonvágógépet keresek megvételre vagy bérbe. Szentegyház-utca 43, földszint jobbra. 15972  
**ELADOK** 50 literes korsókat. Magyar Bolt 13-as fülke. 15989  
**OLCSÓ** hálószoba sürgősen eladó. Elő-utca 4, Kévízkört. 15985  
**PARATLAN** cipőt, csizmát és rosszat veszek. Pap-utca 29, Harasztosi. 15983  
**MODERN** komplett háló, teljesen új, sürgősen eladó. Dohány-utca 32, Weisz. 15982  
**KOMPLETT** ebédlő, dupla rekamie eladók. Németi, Dózsa György-utca 9. 15979  
**ALIG** használt szilbunda eladó. Str. Cloaca-utca 1, (volt Bánffy). 15976

## ALKALMAZÁST KAPHAT

**SZAKKÉPZETT** autóműt és autogén hegesztőt felveszek. Budai Nagy Antal-utca 122. 15865  
**FŐZNI** tudó mindenest felveszek. Gyulai Pál-utca 21. 15940  
**VIDÉKRE** azonnali belépésre házvezetőnőt keresek, ugyiszintén pár heti munkára asztalost keresek. Jelenkezni lehet 1—3-ig Simon, Hosszu-utca 31. 15924

**Az O. S. P.**  
**(Népsportszervezet)** minden vasárnap délután 5—9 óráig **táncos teadélutánt rendez** a New York Grill helyiségeiben, melyre **ezúton hívja meg a sportoló ifjúságot.**

**PERZSASZÖNYEG** és gyári szőnyeg javítását szép kivitelben vállalom. Thira Teréz, Bartha Miklós-utca 23, hátul az udvarban. 15632  
**FÉMCSISZOLÓKAT** felvesz Gáll Tibor fémöntőde Kolozsvár, Liliom-utca 19. 15945  
**MEGBIZHATÓ,** rendszerető bejárónőt keresek azonnalra. Szondy-utca 7. 15951  
**ÖNÁLLÓ** női szabósegédet vagy segéd-lányt és egy tanuló felvesz Teszler, Malom-utca 14. 15969  
**JÖLBEVEZETETT** grafikai vállalatához tökéletes társat keresek, közreműködéssel. Cím a kiadóban. 15961  
**JÖLFŐZŐ** mindenest keresek azonnalra. Görögtemplom-utca 21. 15961  
**MINDENES** szakácsnőt keresek azonnalra. Szamosközi-utca 39. 15988

## ALKALMAZÁST KERES

**MAGANOS** nő állást keres, elmenne üzletbe kiszolgálónak. Cím: Kiss Sándorné, Florilor 13. 15915  
**ANGORA** fonást vállalom. Cal. Motilor-ut 16. 15974  
**GIMNAZIUMI** érettségivel rendelkező fiatalember sürgősen bármilyen hivatali állást keres. Cím a kiadóban.  
**MATEMATIKA** hallgató, perfekt román, francia, német tanítást vállal. Cím a kiadóban „Matematika” jellegre. 15986  
**INGATLAN-LAKÁS**  
**VESZÉK** családi házat kerttel, lehet bombarongált is. Cím a kiadóban. Gr.

**Mindenki legyen ott december 1-én a fodrászok műsoros bálján** a „ROYAL” teremben. 8 órai kezdettel. Kitűnő konyha, jó zene.

## Moszkvában vagy Londonban lesz az Olimpia? Braziliában rendezik meg a legközelebbi labdarúgó-világbajnokságot

**BRÜSSZEL,** november 30. A FIFA legutóbb megtartott ülésén úgy döntött, hogy a legközelebbi labdarúgó-világbajnokságot Braziliában rendezik meg 1947 tavaszán.  
 A legutóbbi labdarúgó-világbajnokság 1939-ben volt Franciaországban, tehát éppen 8 évre rá kerül sor a legközelebbi labdarúgó-világbajnokság megrendezésére. A FIFA egyben elhatározta, hogy legközelebbi ülését 1946 július 26. és 27-én Luxemburgban tartja meg. A FIFA ülésén szövegezték az Olimpiai megrendezése is, melyet az eddigi tervek szerint 1948-ban Londonban fognak megtartani, de felmerült az a terv is, hogy a legközelebbi olimpiást Moszkvában tartják meg.

### Sport híradó

A moszkvai Dinamo játékosai kitűnő jégkorongozók is. Londonból jelentik: Az Angliában turázó moszkvai Dinamo labdarúgócsapatának vezetője, Latasev — aki egyébként a legjobb szovjet futballbíró is — kijelentette, hogy az orosz bajnokságot semmi körülmények között sem hosszabbítja meg az orosz turnéját, mert a Szovjetunióban december 2-án, vasárnap, megkezdődnek az orosz jégkorongbajnokságok. A Dinamo labdarúgócsapatának játékosai egyben kitűnő jégkorongozók is, akik kötelesek rövid időn belül visszatérni, hogy a jégkorongbajnokságok küzdelmeit a kisorsolt időpontban lejátsszák.  
 A magyar labdarúgócsapat legutóbbi eredményei a következők: Ujpest—Törekvés

7:0 (3:0). Ferencváros—Dózsa 11:0 (3:0). Szolnok—Dorog 6:1 (4:1), EMTK—UMTE 2:0 (1:0), K. Barátság—BMTÉ 4:1 (1:0), Kispeszt—Vasas 3:3 (2:1), Csepel—PVSZ 3:0 (1:0), Szeged—Diósgyőr 1:1 (0:0), ETO—Haladás 2:1 (0:1), HAC—ERSO MaDISz 4:0 (1:0), Elekpromos—B. Törekvés 5:1 (4:1), Salgótarján—Z. MaDISz 5:4 (3:2), SZAC—MTK 4:2 (1:2). A bajnokság állása a keleti csoportban: 1. Ujpest 18 pont, 2. Vasas 15 pont, 3. Kispeszt 13 pont. A nyugati csoportban: 1. Ferencváros 16 pont, 2. Csepel 13 pont, 3. Szolnok 11 pont.

A Vasas, amely vasárnap délután fél 3 órakor a Szakszervezeti Válogatott ellen játssza a városi sporttelepen, a következő összeállításban áll fel: Boros, Demejer, Farmahy, Pál, Börzsei, Szaniszló, Bonyhádi, Kovács IV., Perényi, Bodoja, Kovács V.  
 A Vasas úszószakosztálya vasárnap délutánra tervezett táncos teadélutánt december 9-re halasztotta el.  
 Az OSP vasárnap délután 5 órától 9 óráig rendez meg a New York helyiségeiben táncos teadélutánt.  
 Az olasz bajnokság vasárnapi eredményei. Milano—Triestina 2:0, Venezia—Vicenza 1:0, Lazio—Palermo 1:0, Torino—Modena 2:0, Bergamo—Atalanta 3:0, Juventus—Genova 4:1, Brescia—Bologna 2:1, Ambrosiana—Sanpierdarena 3:1.

A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak szakszervezetének ifjusági és sportcsoportja december 2-án, vasárnap délután 4 órakor a szakszervezet helyiségeiben sportszozonázó és ismerkedési délutánt rendez.

**LULU-KOZMETIKA** szépit, üdit, fiatalít! Szentegyház-utca 43, telefon: 652. Tanítványképzés. 15696  
**MUFFOK** készítését, kesztyűk, sálak horgolását jutányos áron vállalom. Farkas-utca 8, Kosztáczkyné, I. jobb lépcső. 15872  
**KÜLVÁRSI** vendéglő engedélyekkel együtt eladó, nagy teherbírásu 2 lovas szekér is, esetleg bérbe kiadó. Cím a kiadóban. 15858  
**HAFJESTÉS,** talcos ondulás, divatos frizurák Baier hölgyfodrásznál, Jókai-utca 5. 15988

**IZRAELITA,** középkori magántisztviselő saját házzal házias és jómegjelenésű izraelita hölgyvel házasságot kötne. Intelligens, kifogástalan megjelenésű uriaszony házasság céljából kimondott uriember ismeretségi keresi. Bővebbet „Cyklamen” irodában, ahol házasságokat diszkrétan közvetítenek. Str. Amos Francu-utca 6, Hárompüspök-térnél. Vasárnap is délután 3—6. 15958  
**KERESEK** alkalmi teherautót, mellyel néhány csomaggal mielőbb Besztercére mehetnék. Koszorusné, Apafi-utca 11. 15956  
**WOLFF** József névre szóló személyi iratok elveszték. 5297 Népközösségi igazolvány semmis. 15965

**Szállítási ügyekben forduljon bizalommal a „Transcolectiv” szállítási vállalatához, Szabadság-tér 27. Telefon: 617.**

**SZERDÁN** este a Szabadság-téri 2-es autóbussz megállónál elvesztettem pénztárcámat Fodor Ilona névre szóló irataimmal, semmisnek nyilvánítom. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében juttassa el a címre. 15981

**Házassági ügyekben forduljon bizalommal „DOCTOR ROMULUS VASILE”** törv. bej. házasságközvetítő irodához. (Casuta postala 102, Arad.) Közvetít az egész ország területén. Románia legnagyobb irodája.

**VILÁGOS** kabátjöv elvesztett a Szentgyörgyi kaszárnya és Pata-utca között. Megtalálóját Pata-utca 140 alá hozza el ajándék fejében. 15971  
**JOMENITELU** fűszerüzlet berendezés eladó. Cím a kiadóban. 15960  
**EREDMÉNYESEN** tanítok gimnáziumi tanulóknak latin nyelvtant. Arany János-utca 6, I. 16. ajtó. 15941